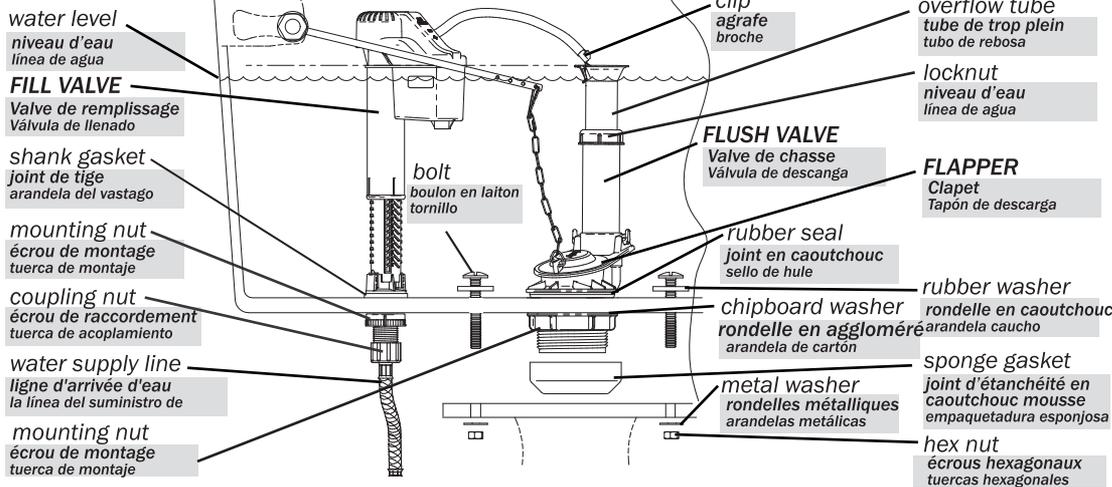


Korky Adjustable Flush Valve Kit (4030) Installation Instructions

LIT078 (4030) Instructions 6.12



Required

Nécessaire / Obligatorio

- Bolts**
Boulons
Pernos
- Hex Nuts**
Écrous hexagonaux
Tuercas hexagonales
- Metal Washer**
Rondelle métallique
De metal lavadora
- Rubber Washers**
Rondelle en caoutchouc
Arandela caucho
- S-clip**
Attache en métal
Sujetador de metal

Need: Adjustable Wrench
Bucket
Pipe Wrench
Ruler
Sponge

À utiliser : Clé à molette, Seau,
Clé à tuyau, Règle, Éponge
Necesita: Llave ajustable, Cubo,
Llave para tuberías, Regla, Esponja

<p>1. a)</p> <p>Turn off water supply. Fermez l'alimentation en eau. Corte el suministro de agua.</p>	<p>b)</p> <p>Flush to drain water. Actionnez la chasse d'eau. Descargue.</p>	<p>c)</p> <p>Place bucket. Sponge out excess water. Placez le seau. Enlevez l'eau restante à l'aide d'une éponge. Coloque la cubeta. Retire el exceso de agua con una esponja.</p>
--	---	---

<p>2. a)</p> <p>Disconnect water supply. Coupez l'alimentation en eau. Desconecte el suministro de agua.</p>	<p>b)</p> <p>Remove nuts, washers & bolts. Retirez les écrous, les rondelles et les boulons. Retire las tuercas, las arandelas y los pernos.</p>	<p>c)</p> <p>Lift tank off bowl. Soulevez le réservoir. Retire el tanque levantándolo de la taza</p>
---	---	---

<p>4. a)</p> <p>Remove sponge gasket. Remove mounting nut (MN) with wrench. Remove flush valve. Retirez le joint d'étanchéité en mousse (SG). Retirez l'écrou de montage (MN) à l'aide de la clé. Retirez la soupape de chasse. Retire la empaquetadura de esponja (SG). Retire la tuerca de montaje (MN) con una llave. Retire la válvula para descarga de inodoro.</p>	<p>b) !</p> <p>Install new flush valve. Rubber seal (RS) inside, chipboard washer (CW) on underside of tank. Hand tighten nut (MN). Installez la nouvelle soupape de chasse. Placez le joint en caoutchouc (RS) à l'intérieur, la rondelle en aggloméré (CW) sur le dessous du réservoir. Serrez l'écrou (MN) main. Instale la nueva válvula para descarga de inodoro. Sello de goma (RS) en el interior, arandela de cartón (CW) en la parte inferior del tanque. Apriete la tuerca (MN) con la mano.</p>
---	--

5. a) !

Place sponge gasket (SG) over mounting nut(MN). Place tank on bowl and assemble hardware. (If tank has two bolt holes, a set of hardware will be left over).

Tank will wobble initially. Apply downward pressure to tank with hand to keep tank level. **Alternate tightening each hex nut until tank is stable and level.** Use adjustable wrench to tighten hex nuts if needed. **Do not continue tightening if tank and bowl touch. Do not overtighten as the tank may crack.**

b)

Loosen locknut (LN) then slide overflow tube (OT) up or down to adjust.

Desserrez le contre-écrou (CÉ), puis glissez le tube de trop-plein (TT) vers le haut ou vers le bas pour l'ajuster.

Desajuste la contratuercas (LN) y deslice el tubo de desborde (OT) hacia arriba o abajo para ajustarlo.

Placez le joint d'étanchéité en mousse (SG) sur l'écrou de montage (MN). Placez le réservoir sur la cuvette et posez la quincaillerie tel qu'il est illustré (si le réservoir est muni de deux boulons, il restera un ensemble de quincaillerie une fois l'installation terminée). Le réservoir est illustré à hexagonaux en alternant de l'un à l'autre jusqu'à ce que le réservoir soit stable et de niveau. Serrez les écrous hexagonaux au besoin à l'aide d'une clé à molette. Cessez de serrer si le réservoir et la cuvette se touchent. Évitez de serrer excessivement, sans quoi le réservoir pourrait se fissurer.

Coloque la empaquetadura de esponja (SG) sobre la tuerca de montaje (MN). Coloque la empaquetadura de esponja (SG) sobre la tuerca de montaje (MN) si el tanque tiene dos pernos, un juego de aditamentos se dejará de lado), un juego de aditamentos se dejará de lado). Al principio el tanque oscilará. Aplique presión con la mano hacia abajo al tanque. Las tuercas hexagonales de ser necesario. No siga apretando si el tanque y la taza se tocan. No apriete demasiado ya que el tanque podría agrietarse.

6. a) !

Top of overflow tube (OT) is 3/4" above water line (WL) and 1" min. below flush lever nut (FN). Hand tighten locknut (LN) when done.

Le tube de trop-plein (TT) doit se situer à 1,91 cm au-dessus de la ligne d'eau (CA) et à 2,54 cm en dessous de la manivelle (CE) à la main.

El tubo de desborde (OT) está 1,91 cm sob de agua (WL) y 2,54 cm de la alanca de la mano (LN) terminar.

b)

Attach chain (C) to flush lever (FL) with minimal slack.

Fixez la chaîne (C) du clapet au levier de chasse (FL) de manière à ce qu'elle soit complètement.

Fije la cadena (C) del tapón a la palanca de descarga (FL) con juego mínimo.

c)

Attach to overflow tube with S-clip. Trim tube if kink occurs.

Fixez au tube de trop-plein à l'aide de l'attache métallique. Coupez le tube s'il s'entortille.

Fije al tubo de desborde con un sujetador de metal. Corte el tubo si se produce alguna falla.

7. a) !

Reconnect water supply. Do not use sealant / tape. **Hand-tighten only.**

Raccordez les conduites d'alimentation en eau. N'appliquez pas de scellant ni de ruban. Serrez à la main seulement.

Vuelva a conectar el suministro de agua. No utilice sellador o cinta adhesiva. Apriete solo con las manos.

b)

Turn on water supply.

Rétablissez l'alimentation en eau.

Abra el suministro de agua.

Congratulations! You have overhauled your toilet tank. Flush toilet several times and check for leaks within the next few days.

Need Help? Call 1-800-528-3553
korky.com/troubleshooting.html

Félicitations! Vous avez remis en état le réservoir de votre toilette. Actionnez la chasse d'eau plusieurs fois et vérifiez s'il y a des fuites au cours des prochains jours.

¡Felicitaciones! Ha reparado el tanque de su inodoro. Accione la descarga varias veces para verificar si hay filtraciones en los próximos días.

Besoin d'aide? Composez le 1 800 528-3553
korky.com/troubleshooting.html

¿Necesita ayuda? Llame al 1-800-528-3553
korky.com/troubleshooting.html

Resumen de los términos la garantía limitada/renuncia de garantías Lavelle Industries, Inc. ("Lavelle") garantiza únicamente al comprador de esta válvula de suministro de agua Korky Válvula de descarga (el "Producto") que el Producto será libre de defectos materiales en mano de obra y materiales bajo el uso y servicio normales por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra. No existe GARANTÍA en caso de: negligencia; abuso; uso anormal; uso incorrecto; accidentes; desgaste normal; no seguir las instrucciones del Vendedor; almacenamiento, mantenimiento e instalación (incluidos, entre otros, el ajuste excesivo de la tuerca de montaje) inadecuados; exposición del Producto a limpiadores que se colocan en el tanque y que contienen sustancias químicas abrasivas. Esto es solamente un resumen de la Garantía limitada y EXENCIÓN DE GARANTÍAS ESTA DISPONIBLE EN ADEMÁS EXISTE UNA COPIA EN PAPEL SERVICIO AL CLIENTE EN PEDIDO MEDIANTE COMPLETA GARANTÍA LIMITADA.

Summary of Limited Warranty/Disclaimer of Warranties Terms
Lavelle Industries, Inc. ("Lavelle") warrants solely to the original purchaser of this Adjustable Flush Valve Kit (the "Product") that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of 5 years from the date of purchase. Lavelle's sole and exclusive obligation under its limited warranty (which is set forth in its entirety at [www.Korky.com] or available upon request to Lavelle at the following address: 665 McHenry St., Burlington, WI 53105 Attn: Customer Service) shall be to either, at Lavelle's option, repair or replace without charge any defective Product. LAVELLE DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL LAVELLE BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, COMPENSATORY, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR OTHER DAMAGES.

Résumé des conditions de garantie limitée et de dénegation de responsabilité
Lavelle Industries, Inc. ("Lavelle") n'offre une garantie qu'à l'acheteur original de ensemble valve de chasse d'eau réglable (le "Produit") qui couvre le produit contre les vices de matériaux et de fabrication sous des conditions d'utilisation normales et un service pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat. L'obligation exclusive de Lavelle dans le cadre de sa garantie limitée (entièrement énoncée à [www.Korky.com] ou disponible sur demande auprès de Lavelle à l'adresse suivante : 665 McHenry St., Burlington, WI 53105 Attn : Service à la clientèle) sera, au choix de Lavelle, de réparer ou de remplacer gratuitement tout produit défectueux. LAVELLE DÉSAVOUE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, EN AUCUN CAS LAVELLE NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES, INDIRECTS, COMPENSATOIRES, PUNITIFS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU AUTRES.